

Traffic is a major partner in modern government Industry

The matter is no more controversial that economic renaissance which we witness and aim at wouldn't be realized unless there is an actual ability of modernization and marching in rapid steps towards continuous development of the collection of laws related to the organization of both industrial and service sectors.

The government trends currently to issue the new traffic law in order to cope with the new status which have become necessary for coping with the age and its needs at a time in which rates of accidents where blood of innocents is staining roads have increased.

Here, we should mention appreciation of ministry of Interior's leading role in working on modernization of laws related to its work including traffic law which it adopted in continuous modernization throughout the fifteen past years, in a care of such ministry about continuous development, satisfaction the need of this on one hand, and the care about the work in a frame of law and legislation from the other hand.

The matter is no more vague that the industrial activity is on the top of activities related directly to traffic law which organizes passage in roads and rules transportation activities completely. Transport of goods and supplying them regularly form one of the major inputs in industrial system. In this sense, industry development is connected at each time and place as well as the greatening of its economic role so that to occupy its rank on the national and global economic chart with reservation of the necessity of providence, preparation and adjustment of handling and transport ways so that any defect of them wouldn't influence negatively quality of movables and their regular supply whether they were raw materials or production necessities or completely manufactured materials and products heading across major roads for import, distribution and export, the matter which is delayed in the opposite direction by

whatever hindrances which delay roads because of accidents and dangers that take place on them.

Such vital matter can't be achieved except throughout traffic discipline which is provided and guaranteed by traffic law in its desired form without missing the axial role of industry in consider that it is responsible to provide and produce means of transportation and their equipment in application to specification and in what achieves security, safety and protection of the environment, all of which are superior national goals the desired traffic law is keen to satisfy.

We don't miss in this subject the positive influence of what had come out of traffic law in respect of the condition of having a fire extinguisher in each vehicle so that to be licensed where insurance companies registries have proved the decrease of losses compensations value to 10% in a range more than what it has been before law application, in addition to the important influence in respect of relieving the load of local and central extinguishing and civil defense administrations as a result of the decrease of reports of vehicles fires cases on roads and in garages as well as tunnels since combat of vehicles fires on roads despite its increasing number, is taken over successfully within the first minutes as soon as such fires take place throughout the aid of passing by vehicles.

The matter doesn't need to clarify the great importance of the issue of new specified licenses for lorry vehicles according to their specialized activity nature since that is considered an urgent and necessary demand for what features such movable materials as well as their nature, the degree of their risks and their environmental influences to avoid hazards, accidents and environmental pollution on one hand and preservation of movable materials safety and quality on the other hand.

These are majors which can be specifically divided as follows:

First: transport of containers measuring from 20 cubic feet to 40 cubic feet:

No doubt that ordinary lorry vehicles aren't suitable to the transport of such containers due to the difficulty of fixing them in an accurate technical way, therefore, lack of security and safety elements takes place, what exposes the vehicle driver and other passengers to risk since containers move so much due to collision or braking so that the cabinet and whoever inside it get destroyed.. in addition to what comes in sequence including movable materials damages, road breakdowns and waste of time, effort and money, the remedy of this is the issue of a specified license for lorry vehicles that are prepared specifically and featured for the transport of such containers provided that they are covered on the insurance aspect.

Second: handling and transport of liquids and gases in tanks:

Transport of liquids and gases can't take place in ordinary lorry vehicles in which a tank is above to contain the liquid or the gas so that it may raise above its box, what expose them to turn down in slopes due to the raise of heaviness center in it, therefore, specialized licenses should be devoted to carriers supplied by tankers so that to determine whether they are for the transfer of fuel or water or chemicals after the fulfillment of installation of the tank directly on the chassis according to technical conditions in addition, transportation should take place according to a specialized license for the determination of the track, the date of transport (definite timing limited for transport) and stamping the license for certifying the completion of the duty in its timing after its completion as well as covering the load throughout its track from the move point to the arrival one throughout an insurance policy in which insurance process and its field at whole are clarified.

Liquids and gases vary according to their risk degree, and accordingly the kind of vehicles furnishings necessary to their transport, what achieves preservation of the quality of transported liquids and gases on one hand and conditions of security, safety and avoid of pollution on the other hand.

We all remember the accident of the petroleum pouring from an unfurnished vehicle carrying petrol in El toraa and what happened after including the announcement of

emergency state and the delay of passing by such road where such situation hasn't been saved except by the aid of military force which delivered forces that have been capable of the separation of the floating fuel on the surface of the watercourse and pumping it outside the water path, despite this, an environmental burden has resulted, represented in the death of a specific amount of fish and the influence of agricultural lands partly in such region throughout the agricultural season.

Third: transport of radioactive substances:

It's important to transport such substances in vehicles which are specifically furnished for such main purpose, having specific issued licenses and transported with guard and private security procedures. Their licenses determine tracks, transport duration and speed rates, every transport is taken over in a private definite license, the matter may demand looking at higher grades of track insurance throughout a periodical police company for them through the transport trip as well as follow up of delivery and receipt procedures.

Fourth: overcoming increasing speeds on highways

Increasing speed is considered the most popular factor in accidental occurrence on highways, one of its factors is that drivers working regularly on a specific road whether a bus driver or a lorry vehicle one know accurately radars sites on roads, but, they warn each other by means of light marks where they decrease their speed upon arrival to them and let speed released at other sites.

Therefore, European countries and others have obligated bus and transport vehicles working on highways to install a device some have named it, the black box, a device installed in a vehicle so that to register its movements and stagnant status which are connected to time and date, all on a cylinder, the matter which makes the driver committed to justify his speeds throughout the trip at whole, call for what exceeds that is possible, that is, what is applied in many European countries, installation of a device that performs all preceding functions in addition to that, the

driver should enter a magnetized personal card so that he can operate his vehicle, such a card identify the driver's name and his work duration in relation to such a vehicle at the aim at committing any driver not to exceed his work duration more than eight continuous hours in a care about the standard of alert and competency.

Fifth: Speed limitation devices:

Despite that there is a trend for the installation of Speed limitation devices in some touristic buses in a limitation of drivers to not exceed a speed of 80 Km/hour or 50 Km/hour in another statement, despite the relative accuracy of such a trend, many European countries banned adoption of such a trend and we share with them such view opposite to the general trend applied nowadays, since touristic buses and lorry vehicles may need to increase their speed to exceed such speeds in cases of avoiding crash of another confronting vehicle for a short period or that's to say that this is the matter the most risky in case of exceeding the normal speed for avoiding a threatening danger like fire danger along the road or saving oneself against a touristic situation or a criminal chase performed by some gangs or others or in case of emergent diseases like heart attacks or giving birth, a matter that justify exceeding the normal speed in such special cases.

What remained is to refer to an aspect that has a vital importance, that is, the necessity of assuring the role of insurance companies union in respect of new traffic law in regulation of insurance mechanism of transport activities in consider that they are life arteries of Egyptian industry on one hand especially being one of development tools of modern government.

We are pleased with the new traffic law, welcome for legislative amendments and welcome for everything demanded by each minister in respect of validities so that to enable his ministry to achieve the labor plan he is committed to and sees in that a necessity for performing labor in a better form so that to reach all social, educational and legislative reformation processes and such traffic law system so that all that integrates making a launch in economic competencies which Egypt, the government,

the homeland and the shelter needs to occupy its rank under the sun light and that's what it should deserve and acquire depending on the loyalty of its citizens and the launch of their available competencies which are abundant for every age in a better way than we can state.

By: Dr. Eng./ Nader Riad

Der Verkehr: Eine Hauptstütze des modernen Staats*

Es ist nicht mehr zu bestreiten, dass der wirtschaftliche Aufschwung, den wir anstreben, nur zu schaffen ist, wenn wir die Fähigkeit haben, uns tatsächlich weiter zu entwickeln und die Gesetze, welche die Tätigkeit der Industrie- und Dienstleistungsbranche regulieren, umgehend und regelmäßig zu verbessern.

Die Regierung setzt sich derzeit zum Ziel, ein neues Verkehrsgesetz, das mit den neuen, wichtigen Entwicklungen und mit den Forderungen der Zeit Schritt hält, zu erlassen. Das erfolgt in einer Zeit, in der die Zahl der Verkehrsunfälle, bei denen unschuldige Menschen ums Leben kommen, gestiegen ist.

An dieser Stelle sollte man die wichtige Rolle des Innenministeriums bei der Modernisierung der Gesetze, welche seine Tätigkeit regeln, würdigen. Vor allem war das Innenministerium darauf bedacht, über die letzten fünfzehn Jahre hinweg das Verkehrsgesetz kontinuierlich zu verbessern, um einerseits den neuen Forderungen der Zeit gerecht zu werden und um andererseits die angemessenen, legitimen, rechtlichen Rahmenbedingungen für seine Arbeit zu schaffen.

Es ist auch kein Geheimnis, dass die industriellen Aktivitäten diejenigen Aktivitäten, die am stärksten vom Verkehrsgesetz beeinflusst werden, da es dieses Gesetz, das die Tätigkeit der Transportbranche reguliert, ist. Und es ist bekannt, dass die regelmäßige und reibungslose Versorgung der Fabriken mit den notwendigen Rohstoffen und Produktionsmaterialien eine entscheidende Rolle in der Industrie spielt. Deshalb sind die Förderung der Industrie jederzeit und überall und die Vergrößerung ihrer wirtschaftlichen Bedeutung auf lokaler und internationaler Ebene mit der Bereitstellung moderner und problemlos funktionierender Beförderungsmittel

aufs Engste verbunden. Defizite im Bereich des Verkehrs können hingegen die Qualität und den Fluss der Güter beeinträchtigen.

Die Ordnung kann in diesem lebenswichtigen Bereich nur durch die Einhaltung der vom Verkehrsgesetz vorgeschriebenen Regeln gewährleistet werden. Gleichzeitig sollten wir nicht vergessen, dass die Industrie dafür verantwortlich ist, moderne und gut ausgestattete Beförderungsmittel, welche den normativen Bedingungen der Sicherheit und des Umweltschutzes entsprechen, bereitzustellen. Das ist ein Ziel von großer, nationaler Bedeutung, das durch das erwartete Verkehrsgesetz erreicht werden sollte.

In diesem Zusammenhang ist auf die positive Wirkung der durch das neue Verkehrsgesetz vorgeschriebenen Ausstattung der Fahrzeuge mit Feuerlöschern als eine unerlässliche Bedingung für den Erhalt einer Zulassung hinzuweisen. Laut den Berichten der Versicherungsgesellschaften sind die von ihnen ausgezahlten Entschädigungen um 10 % nach dem Inkrafttreten des neuen Verkehrsgesetzes zurückgegangen. Außerdem führte der Rückgang der Fahrzeugbrände zur Entlastung der Feuerwehr und des Zivilschutzes, da diese Brände unmittelbar nach ihrem Ausbruch mit Hilfe der in ihnen und in den anderen, vorbeifahrenden Fahrzeugen installierten Feuerlöscher erfolgreich bekämpft werden konnten.

Dementsprechend versteht es sich von selbst, dass es notwendig ist, neue Zulassungen für die LKWs zu erteilen. Dabei müsste man deren Tätigkeitsbereich sowie die von ihnen beförderten Materialien und Güter berücksichtigen. Somit sollten eventuelle Gefahren und Unfälle sowie Umweltverschmutzung vermieden und die Sicherheit der transportierten Güter und Materialien gewährleistet werden.

Die Tätigkeitsbereiche der LKWs lassen sich wie folgt teilen:

Erstens: Der Transport von Containern (20 - 40 Kubikfüße):

Ohne Zweifel sind die üblichen LKWs dafür nicht geeignet, diese Container zu befördern, denn diese Container lassen sich technisch schwer befestigen, was das Leben ihrer Fahrer und anderer sowie die von ihnen transportierten Güter gefährden kann, wenn sie mit anderen Fahrzeugen zusammenstoßen und wenn sie plötzlich gebremst werden. Um die Verschwendung von Zeit, Geld und Energie zu vermeiden, sollten nur LKWs, welche für den Transport von Containers geeignet sind, die einschlägigen Zulassungen erhalten. Zudem sollten sie versichert werden.

Zweitens: Der Transport von Flüssigkeiten und Gasen in Tanken:

Flüssigkeiten und Gasen können nicht von konventionellen LKWs, bei denen die Tanken über ihren Aufliegern befestigt werden, transportiert werden. Denn sie können dadurch, d.h. wegen der unstablen Massenverteilung, in Kurven umkippen. LKWs mit Tanken sollten jeweils eine besondere Zulassung bekommen, in der bestimmt wird, ob sie für den Transport von Wasser, Erdöl oder Chemikalien geeignet sind. Die Ausstellung der Zulassung soll erfolgen, nachdem der Tank den technischen Vorschriften entsprechend am Gestell befestigt wird.

In der jeweiligen Zulassung sollten die Route, das Beförderungsdatum oder den für den Transport bestimmten Zeitraum festgeschrieben werden. Nach der zeitgemäß erfolgreichen Erfüllung der jeweiligen Aufgabe sollte die Zulassung noch einmal unterschrieben werden. Schließlich sollte für jede Transportfahrt ein umfassender Versicherungsvertrag abgeschlossen werden. Da Flüssigkeiten und Gasen in Bezug auf ihre Gefährlichkeit variieren, muss auch die für ihren Transport bestimmten LKWs dementsprechend mit den erforderlichen Mitteln ausgestattet werden, so dass weder die beförderten Güter noch die Umwelt in Gefahr kommen.

Wir erinnern uns alle an den Unfall, der beim Umkippen eines mit Benzin aufgeladenen LKWs, der für den Transport von Benzin nicht geeignet war, in einen Kanal passierte. Der Unfall führte nicht nur zur Störung des Verkehrs, sondern auch zu einer starken Belastung der Umwelt. Obwohl es den Streitkräften gelang, das in

den Kanal geflossene Benzin abzupumpen, gab es Tonnen von toten Fischen und viele tote Pflanzen.

Drittens: Der Transport von radioaktiven Materialien:

Es ist wichtig, solche Materiale in besonders für diesen Zweck bereitgestellten LKWs zu transportieren. Für diese LKWs sollten auch besondere Zulassungen ausgestellt werden. Zudem sollte der Transport radioaktiver Materialien bewacht werden, und dafür Sicherheit spezielle Sicherheitsmaßnahmen getroffen werden. Diese Zulassungen sollten die Fahrtrouten, die Zeiträume und die Geschwindigkeit bestimmen. Jede Transportfahrt sollte eine besondere Zulassung bekommen. Außerdem kann eine Verschärfung der Sicherheitsmaßnahmen in Betracht gezogen wird. Zum Beispiel kann ein Polizeistreifenwagen den jeweiligen LKW begleiten und die Aufnahme und Übergabe der Güter kontrollieren.

Viertens: Die Bekämpfung überhöhter Geschwindigkeiten auf den Autobahnen:

Überhöhte Geschwindigkeit ist der Hauptgrund für Verkehrsunfälle auf Autobahnen. Das ist wohl darauf zurückzuführen, dass Bus- und Lastkraftwagenfahrer, die viel auf den Autobahnen unterwegs sind, meistens genau wissen, wo die stationären Radars zu finden sind, und weisen ihre Kollegen durch signale darauf hin, so dass diese rechtzeitig ihre Geschwindigkeit reduzieren können. Daher sind in den europäischen Ländern sowie in vielen Ländern der Welt Bus- und LKW-Fahrer, die auf den Autobahnen fahren, dazu verpflichtet, ein Gerät in ihren Wagen zu montieren. Dieses Gerät wird von manchen al einen Black Box bezeichnet. Es speichert die Bewegungen des LKWs und seine Geschwindigkeit auf einer CD. Dies wird natürlich dazu führen, dass die Fahrer sich die ganze Fahrt hindurch an die festgeschriebenen Geschwindigkeiten halten werden. Es könnten auch weitere Maßnahmen getroffen werden. Beispielsweise wird in den europäischen Ländern, in den LKWs ein Gerät installiert, das neben den oben erwähnten Funktion die Möglichkeit anbietet, dass der jeweilige LKW mit einer Magnetkarte gestartet wird. Auf dieser Karte werden der

Name des Fahrers und seine Arbeitsstunden gespeichert. Das hat das Ziel, dass der Fahrer nicht mehr als die normalen Arbeitsstunden, nämlich 8 Stunden pro Tag, arbeitet. Dadurch sollten eine vermehrte Schläfrigkeit sowie eine eingeschränkte Leistungsfähigkeit im Tagesverlauf verhindert werden.

Fünftens: Tempoanzeigergeräte:

Obwohl man dazu tendiert, Tempoanzeigergeräte in Touristenbussen zu installieren, um zu verhindern, dass Busfahrer die Geschwindigkeit von 80 km/h bzw. 50 km/h nicht überschreiten, und obwohl es einiges für diese Maßnahme spricht, greifen viele europäische Länder auf diese Maßnahme nicht zurück. Wir sind auch dagegen, da Touristenbusse und die LKWs in manchen Fällen die festgelegte Geschwindigkeit vorübergehend überschreiten müssen, wie z.B. wenn sie andere Wagen überholen müssen oder wenn sie in ernsthaften Fällen eine gefährliche Situation vermeiden wollen, wie z.B. im Brandfall oder wenn sie vor einem Terroranschlag oder vor Kriminellen fliehen wollen. Außerdem kann es passieren, dass unter den Fahrgästen herzkranken Menschen, die plötzlich an einem Anfall leiden, oder schwangere Frauen, die unbedingt ins Krankenhaus gebracht werden müssen.

Zum Schluss ist auf einen wichtigen Punkt hinzuweisen, nämlich auf die Rolle, die der Versicherungsgesellschaftsverband im Rahmen des neuen Verkehrsgesetzes spielen sollte. Eine umfassende Versicherung, die alle Schadenursachen in den verschiedenen Bereichen der Güterbeförderung abdeckt, trägt zur Aufschwung dieser für die ägyptische Industrie lebenswichtige Branche sowie zum Aufbau eines modernen Staates bei.

Wir freuen uns über das neue Verkehrsgesetz und begrüßen die neuen, gesetzlichen Veränderungen. Wir unterstützen auch alle Forderungen des Ministers bezüglich der Ausweitung seiner Befugnisse, solange das seinem Ministerium ermöglicht, seine Arbeit effizienter und besser zu erfüllen. Das neue Verkehrsgesetz sollte neben den im Bildungswesen, im sozialen Bereich und im Rechtssystem vorgenommenen Reformen zur Ankurbelung der ägyptischen Wirtschaft führen. Eine

starke Wirtschaft, die durch die treuen, ägyptischen Bürger und die in ihnen innewohnenden Energien gebaut wird, braucht Ägypten, um den ihm gebührenden Platz an der Sonne einzunehmen.